

dorelan®  
dormire bene vivere meglio

# ΣΤΡΩΜΑ

**ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΗ  
ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ**

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το στρώμα DORELAN.

Για περισσότερα από 50 χρόνια, η DORELAN κατασκευάζει στρώματα στην Ιταλία, χρησιμοποιώντας υψηλά εξειδικευμένους εργαζομένους, με προσοχή και φροντίδα στην παραμικρή λεπτομέρεια, του προϊόντος.

Όλες οι επιχειρηματικές διαδικασίες διεξάγονται σύμφωνα με την Προδιαγραφή «εγγύηση υγιεινής για στρώματα και μαξιλάρια» της B&T S.p.A. και του συστήματος διαχείρισης ποιότητας που διαρθρώνεται σύμφωνα με το UNI EN ISO 9001, αμφότερα πιστοποιημένα από τον Φορέα πιστοποίησης Bureau Veritas.

Η Dorelan πραγματοποίησε την ανάλυση της αξιολόγησης του κύκλου ζωής (AKZ) σύμφωνα με τη μεθοδολογία του περιβαλλοντικού αποτυπώματος του προϊόντος για τον υπολογισμό των περιβαλλοντικών επιδόσεων της σειράς στρωμάτων (με παραδοσιακά ελατήρια, με ανεξάρτητα ελατήρια και στο MyForm), προκειμένου να εξετάσει όλες τις εισερχόμενες ροές υλικού/ενέργειας τις εκπομπές που παράγονται και τις εξερχόμενες ροές αποβλήτων που συνδέονται με τον κύκλο ζωής αυτής της σειράς προϊόντων, ώστε να μπορεί να παρέμβει για τη μείωσή τους.

## ΕΓΓΥΗΣΗ

Με τον όρο «ΕΓΓΥΗΣΗ» ορίζεται η αποκατάσταση της συμμόρφωσης, χωρίς επιβάρυνση, με επιδιόρθωση ή αντικατάσταση του στρώματος ή των στοιχείων του σε περίπτωση ελαττωμάτων που έχουν διαπιστωθεί και θα μπορούσαν να προκύψουν κατά τη διάρκεια 5 ετών από την ημερομηνία παράδοσης του προϊόντος.



## ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Το στρώμα αποτελείται από έναν πυρήνα μέσα σε κάλυμμα, και το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για την ανάπαυση αφού προηγουμένως τοποθετηθούν σεντόνια.

**Τα στρώματα Dorelan μπορούν να χρησιμοποιηθούν από παιδιά, ενήλικες και ηλικιωμένους ακόμη και στις παρακάτω περιπτώσεις:**

- Άτομα αυτοεξυπηρετούμενα, με μειωμένη κινητικότητα
- Άτομα κλινήρη για μεγάλα χρονικά διαστήματα και/ή συνεχώς (ειδικά προϊόντα: ιατροτεχνολογικά προϊόντα για την αποφυγή των ελκών κατάκλισης)
- Άτομα με μειωμένη κινητικότητα που χρειάζονται προγραμματισμένες αλλαγές της θέσης τους με τη βοήθεια εξειδικευμένου ή κατάλληλα εκπαιδευμένου προσωπικού (ειδικά προϊόντα: ιατροτεχνολογικά προϊόντα για την αποφυγή των ελκών κατάκλισης)
- Άτομα που πάσχουν από χρόνιες ή οξείες μη εκφυλιστικές ασθένειες του μυοσκελετικού συστήματος
- Άτομα αλλεργικά στα ακάρεα της σκόνης (ειδικά προϊόντα: ύφασμα επένδυσης των καλυμμάτων με αντιακαρική επεξεργασία).

Κατά τη χρήση προϊόντων που έρχονται σε άμεση αλληλεπίδραση με τον άνθρωπο, όπως το στρώμα, θα πρέπει να προβλέπεται ένα κυμαινόμενο χρονικό διάστημα προσαρμογής του χρήστη. Τυχόν οσμές που προέρχονται από το ολοκαίνουριο στρώμα θεωρούνται αναμενόμενες και θα εξαφανιστούν με την πάροδο του χρόνου και ανάλογα με τη συχνότητα χρήσης και αερισμού του προϊόντος.

## ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Το πρόσωπο αναφοράς για τη σήμανση και διαχείριση των παραπόνων είναι πάντοτε το σημείο πώλησης από το οποίο έγινε η αγορά, και έχει εξουσιοδοτηθεί από τη Dorelan να εξακριβώνει τα ελαττώματα κατασκευής. Η διαδικασία επίλυσης θα συμφωνηθεί στη συνέχεια μεταξύ του σημείου πώλησης και της εταιρείας κατασκευής. Η Dorelan θα θέσει την εγγύηση σε ισχύ μόνο κατόπιν ρητής αίτησης του μεταπωλητή. Η εγγύηση ισχύει μόνον εφόσον το στρώμα βρίσκεται σε άριστες συνθήκες υγιεινής. (Βλέπε ενότητα Ισχύς της Εγγύησης).

Σε περίπτωση παραπόνων, το προϊόν θα επισκευαστεί/αντικατασταθεί δωρεάν με ίδιο προϊόν, ή σε περίπτωση που είναι εκτός παραγωγής, με ένα παρόμοιο, βάσει του αναθεωρημένου καταλόγου που ισχύει την περίοδο της αντικατάστασης.

Οποιαδήποτε αντικατάσταση ή επισκευή του στρώματος ή των στοιχείων του δεν παρατείνει τη διάρκεια της παρούσας εγγύησης, η οποία θα συνεχίσει, σε κάθε περίπτωση, μέχρι τη λήξη των 5 ετών όπως προβλέπεται.

Όλα τα προϊόντα και τα στοιχεία που έχουν αντικατασταθεί θα περιέρχονται στην ιδιοκτησία της Dorelan.

## ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΙΣΧΥΟΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η παρούσα εγγύηση ισχύει εφόσον προσκομισθεί το αποδεικτικό αγοράς με την ημερομηνία αγοράς και το όνομα του σημείου πώλησης.

Η εγγύηση θεωρείται άκυρη στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Σε περίπτωση που το στρώμα δεν βρίσκεται σε άριστες συνθήκες υγιεινής, ιδιαίτερα εάν το στρώμα παρουσιάζει ίχνη από σωματικά υγρά (Ν.Δ 81/08 για την προστασία της υγείας των εργαζομένων)
- Δυσάρεσκεια, σε υποκειμενικό επίπεδο, των επιδόσεων και/ή των χαρακτηριστικών του προϊόντος που ήταν εμφανή κατά την αγορά (π.χ. πολύ μαλακό/σκληρό στρώμα, κρατά/απελευθερώνει πολλή ζέστη, κλπ.)
- Ζημίες κατά τη μεταφορά ή μετακίνηση που δεν αποτελούν αντικείμενο διαμαρτυρίας κατά την παράδοση του προϊόντος
- Τροποποίηση του προϊόντος ή μέρους αυτού
- Ακατάλληλη χρήση του προϊόντος ή αμέλεια και απροσεξία κατά τη χρήση ή/και την αποθήκευση
- Αλλοίωση λόγω φυσιολογικής φθοράς ή βλάβες που είναι ευθύνη του χρήστη (πχ, τρύπες, σκισίματα)
- Δημιουργία μούχλας μετά από 4 μήνες μετά την παράδοση του προϊόντος, τα εργαστηριακά τεστ δείχνουν ότι έπειτα από 4 μήνες χρήσης, τυχόν δημιουργία μούχλας οφείλεται σε μόλυνση από τον περιβάλλοντα χώρο
- Μη τήρηση των υποδείξεων στο κεφάλαιο ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Συνιστάται να **μην**:

- Προσεγγίζετε το στρώμα κοντά σε πηγές θερμότητας ή σε φλόγες.
- Εκτίθεται το στρώματα ή μέρη του στο ηλιακό φως
- Αφαιρείτε τις υπάρχουσες ραφές ή μέρος αυτών.
- Αφαιρέστε τις ετικέτες που είναι ραμμένες στην επένδυση ή προστατεύστε από την εσωτερική επένδυση του πυρήνα για τα στρώματα για τα οποία αφαιρείται η επένδυση
- Καπνίζετε στο χώρο όπου έχει τοποθετηθεί το στρώμα.
- Αφήνετε τη συσκευασία κοντά σε παιδιά ή όπου μπορούν να το δουν,
- Διπλώνετε, τυλίγεται και/ή δένετε σφιχτά το στρώμα για να το αποθηκεύσετε για μεγάλες περιόδους
- Πηδάτε επάνω στο στρώμα
- Καθαρίζετε το στρώμα ή τα στοιχεία του με επιθετικές χημικές ουσίες και/ ή διαλυτικά.
- Για τα προϊόντα με αφαιρούμενο κάλυμμα, απαγορεύεται να πλένετε το κάλυμμα με τρόπο διαφορετικό από εκείνο που αναγράφεται στις ετικέτες
- Σιδερώνετε με το σίδερο ή να στεγνώνετε με το σεσουάρ το προϊόν ή μέρος αυτού.
- Χρησιμοποιείτε μηχανήματα που απελευθερώνουν ατμό για τη συντήρηση του προϊόντος.
- Χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα μεγάλης ισχύος
- Να χύνετε υγρά επάνω στο στρώμα
- Φυλάσσετε το στρώμα σε υγρό – βρεγμένο περιβάλλον ή/και ασφαλισμένη συσκευασία
- Πραγματοποιείτε εργασίες που δεν αναφέρονται ρητά στην παρούσα εγγύηση.









Σε περίπτωση που έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με το μεταπωλητή.

Εφόσον παρέλθει ή λήξει η ισχύς της εγγύησης, τυχόν δαπάνες για την επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος επιβαρύνουν τον τελικό χρήστη. Η Dorelan δεν αναγνωρίζει καμία άλλη εγγύηση που να διαφέρει από την παρούσα. Κάθε έκτακτη παραχώρηση, εκτός από αυτή που ορίζεται στην παρούσα εγγύηση, αποτελεί αποκλειστική ευθύνη του σημείου πώλησης.

Η DORELAN αποποιείται οποιασδήποτε ευθύνης για τυχόν ζημιές που προκαλούνται σε πρόσωπα, πράγματα ή ζώα, λόγω της μη τήρησης των υποδείξεων που αναφέρονται στο παρόν έγγραφο.

## ΠΩΣ ΝΑ ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΤΗΝ ΕΤΙΚΕΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Όλες οι σχετικές πληροφορίες σχετικά με το αγορασμένο προϊόν εμφανίζονται σε ετικέτα ραμμένη στην άκρη του προϊόντος (πλάι). Στην ετικέτα αυτή εμφανίζονται τα ακόλουθα σύμβολα:

	Σήμα κατατεθέν
	Κατασκευαστής
	Ονομασία προϊόντος
<b>MAT. (στρώμα)</b>	Περιγραφή κουτιού/πυρήνας στρώματος
<b>TESS. (ύφασμα)</b>	Ένδειξη της σύνθεσης του εξωτερικού υφάσματος της επένδυσης
<b>IMB. (σύνθεση)</b>	Ένδειξη της εσωτερικής σύνθεσης της επένδυσης. Εάν τα δύο μέρη της επένδυσης έχουν διαφορετικές συνθέσεις, υποδεικνύεται με το IMB EST η σύνθεση του καλοκαιρινού μέρους και με το IMB INV τη σύνθεση του χειμερινού μέρους
<b>WINTER SIDE / LATO INV. ↑</b> <b>SUMMER SIDE / LATO EST. ↓</b>	Σε περίπτωση που τα δύο επίπεδα στήριξης του στρώματος πρέπει να είναι διαφορετικά, η ετικέτα δείχνει τη χειμερινή πλευρά και την καλοκαιρινή πλευρά του προϊόντος
	Αρ. παρτίδας παραγωγής
	Γραμμοκωδικός Χρήσιμο για τη διαχείριση του προϊόντος από την Dorelan
	Διαβάστε προσεκτικά το Εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν
Μόνο για στρώματα με αφαιρούμενο κάλυμμα 	Οδηγίες πλύσης Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στην παράγραφο ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΥΣΗΣ
Μόνο για ιατροτεχνολογικά προϊόντα 	Σήμανση CE βάσει της Οδηγίας 93/42/CEE και μεταγενέστερες τροποποιήσεις και προσθήκες
<b>N. REG.</b>	Αριθμός καταχώρισης του ιατροτεχνολογικού προϊόντος στην ιστοσελίδα του Υπουργείου Υγείας

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ

### Αξιολόγηση του δικτύου στήριξης πριν από την τοποθέτηση του στρώματος:

Για μέγιστη αποδοτικότητα, η βάση στηρίγματος του στρώματος πρέπει να διαθέτει τα παρακάτω χαρακτηριστικά:

- σανίδες πλάτους όχι άνω των εκ. 7
- τάβλες για κάθε τελάρο (μονό τελάρο)  $\geq 13$
- Να ελέγχετε τακτικά τις σανίδες στις περιοχές που δέχονται το μεγαλύτερο βάρος. Σε περίπτωση απώλειας της κλίσης τους, ζητήστε να αντικατασταθούν για να αποφεύγετε ζημιές στο στρώμα (να βυθιστεί, να φθαρεί, κλπ),
- εάν πρόκειται για τελάρο για διπλό στρώμα, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει η κεντρική τραβέρσα στήριξης και το κεντρικό πόδι στήριξης
- για διπλά στρώματα, βεβαιωθείτε ότι η κεντρική τραβέρσα στήριξη δεν παρουσιάζει καμπυλότητα προς το δάπεδο (κυρτότητα)
- αποφεύγετε τη χρήση μεταλλικών τελάρων με πλέγμα.

Είναι σημαντικό να γνωρίζετε ότι κατά την επιλογή του στρώματος στο κατάστημα η φέρουσα ικανότητά του μπορεί να επηρεαστεί από:

- τη θερμοκρασία στον εκθεσιακό χώρο
- το πλάτος του στρώματος: ένα μονό είναι ελαφρώς πιο σκληρό από ένα διπλό
- ο τύπος της επένδυσης του στρώματος: ένα στρώμα με επένδυση με ρέλι είναι πιο σκληρό από ένα στρώμα με αφαιρούμενη επένδυση
- Το σύστημα κρεβατιού μέρος του οποίου είναι το στρώμα, ιδίως η βάση, μπορεί να έχει χαρακτηριστικά διαφορετικά από αυτά που χρησιμοποιούνται στο σπίτι, τροποποιώντας τα χαρακτηριστικά ανταπόκρισης του προϊόντος.

Είναι φυσικό ότι με το ίδιο προϊόν δοκιμασμένο στο σημείο πώλησης, η ικανότητα του στρώματος στο σπίτι μπορεί να είναι ελαφρώς διαφορετική.

Η εταιρεία εγγυάται πάντα τη συνέπεια των χαρακτηριστικών του στρώματος, καθώς το σύστημα διαχείρισης ποιότητας (το οποίο είναι πιστοποιημένο κατά UNI EN ISO 9001) ρυθμίζει, ενοποιεί και ελέγχει όλες τις διαδικασίες της εταιρείας ώστε να εξασφαλιστεί η σταθερότητα των χαρακτηριστικών του προϊόντος.

### Αρχική τοποθέτηση του στρώματος

Τα κύρια συστατικά του στρώματος, όπως το ύφασμα, το γέμισμα με βαμβάκι και πολυουρεθάνη, χαρακτηρίζονται από υψηλή ελαστικότητα που εξασφαλίζει τις μοναδικές εργονομικές ιδιότητες εξαιρετική άνεση. Η ελαστικότητα των υλικών, στην πραγματικότητα, επιτρέπει στην επιφάνεια του στρώματος να προσαρμοστεί στις πιέσεις που πρέπει να υποστηρίξει το προϊόν προσφέροντας συγκεκριμένη στήριξη.

Με την πάροδο του χρόνου, το στρώμα προσαρμόζεται στο άτομο που το χρησιμοποιεί δημιουργώντας ελαφρά ισοπέδωση της επένδυσης ή/και ελαφρά πίεση στην πλάκα, σε σημεία μεγαλύτερης επιβάρυνσης (π.χ. λεκάνη, ώμοι).

Αυτό το χαρακτηριστικό μπορεί να οδηγήσει σε μια ομοιόμορφη και εργονομική προσαρμογή των υλικών γεμίσματος:

- Κατά το πρώτο έτος χρήσης του θα πρέπει να γυρίζετε το στρώμα (προσκέφαλο - πόδια) κάθε 4 μήνες για να κατανεμηθεί ομοιόμορφα το ελαστικό υλικό από το οποίο είναι κατασκευασμένο το προϊόν.
- Να αναποδογυρίζετε πάντα (πάνω-κάτω) το στρώμα κάθε φορά που αλλάζει η εποχή (καλοκαίρι-χειμώνας).

Να χρησιμοποιείτε τις λαβές μόνο για να τοποθετήσετε το στρώμα στη βάση και όχι για να το μεταφέρετε (κάτι που θα πρέπει να κάνετε μόνον εφόσον το στρώμα είναι άρτιο: πυρήνας κλειστός στο κάλυμμά του).

## Γενικές ενδείξεις χρήσης

Πριν στρώσετε το κρεβάτι, αφήστε εκτεθειμένο το στρώμα για να εξατμιστούν οι υδατμοί που σχηματίστηκαν κατά τη διάρκεια της νύχτας.

Να αερίζετε το χώρο συχνά για μικρά χρονικά διαστήματα.

Συνιστάται απαραίτητα η χρήση καλύμματος του στρώματος Dorelan, μεταξύ του στρώματος και των σεντονιών, για να το προστατεύει από τυχόν λεκέδες.

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

### Μοτίβα ορισμένων υφασμάτων

Με το ίδιο προϊόν, η επένδυση του στρώματος μπορεί να έχει όχι πανομοιότυπα μοτίβα (δηλαδή που δεν επαναλαμβάνονται συστηματικά και συμμετρικά). Ουσιαστικά, το μοτίβο του σχεδιασμού που χαρακτηρίζει το ύφασμα, συνεχίζει για όλο το μήκος του ρολού σε χρήση που χρησιμοποιείται και στο κέντημα της της επένδυσης, χωρίς να μπορεί να εξασφαλίσει συστηματική επανάληψη του σχεδίου στα μονά στρώματα.

### Κομπάλιασμα (πίλλινγκ)

Το κομπάλιασμα είναι ένα φυσικό φαινόμενο, όπου στην επιφάνεια της πλεκτής επένδυσης, ή σε ορισμένους τύπους υφασμάτων, σχηματίζεται ένα επιφανειακό στρώμα χνουδιού, το οποίο στη συνέχεια μπερδεύεται και σχηματίζει μικρά μπλακάκια.

Τα κλινοσκεπάσματα, όπως τα σεντόνια ή/και τα καλύμματα στρωμάτων, μπορούν να επηρεάσουν τη δημιουργία του κομπάλιασματος, καθώς οι ίνες που τα αποτελούν μπλέκονται με εκείνες της επένδυσης του στρώματος και επιταχύνουν ή/και αυξάνουν αυτό το φαινόμενο.

Είναι δυνατός ο περιορισμός και η επιβράδυνση του σχηματισμού κομπάλιασματος στην επένδυση του στρώματος, χρησιμοποιώντας κλινοσκεπάσματα κατά προτίμηση σε βαμβάκι 100%, υψηλού πάχους και ομαλό στην αφή.

Αποφύγετε τα κλινοσκεπάσματα με συνθετικές ίνες, λεπτού πάχους και τραχιά στην αφή.

Ο σχηματισμός κομπάλιασματος είναι αναπόφευκτος και προκαλείται από την κανονική χρήση του προϊόντος.



## Πρόληψη μούχλας

Η μη συμμόρφωση με τις γενικές υποδείξεις χρήσης (π.χ. ανεπαρκής αερισμός του προϊόντος και του δωματίου) μαζί με τα χαρακτηριστικά του περιβάλλοντος στο οποίο τοποθετείται το στρώμα (υψηλό ποσοστό υγρασίας), μπορεί να οδηγήσει σε ανάπτυξη της μούχλας (που βρίσκεται συνήθως στον αέρα με τη μορφή σπορίων).

Η ανάπτυξη της μούχλας σε αυτή την περίπτωση, δεν αποδίδεται στην κατασκευή του στρώματος.

Συνιστάται να ελέγχετε τακτικά την επιφάνεια του στρώματος για να αποτρέψετε/αποκλείσετε οποιοδήποτε σχηματισμό τέτοιου τύπου.

Για την πρόληψη της εξάπλωσης της μούχλας, συνιστάται:

- Ελέγξτε τα μέρη του προϊόντος μετά από 2 και από 4 μήνες μετά την αγορά του προϊόντος και αξιολογήστε την κατάσταση της επένδυσης, την επιφάνεια και όλη του φύλλου (αν το στρώμα έχει αφαιρούμενο κάλυμμα)
- τηρήστε τις γενικές ενδείξεις χρήσης
- διατηρήστε σχετική υγρασία στο υπνοδωμάτιο κάτω από το 65%.

Σε περίπτωση που πέσει υγρό στο προϊόν ή υπάρχει εντατική εφίδρωση βεβαιωθείτε ότι έχετε στεγνώσει καλά τη βρεγμένη-υγρή περιοχή πριν το καλύψετε με τα σεντόνια ή αναποδογυρίστε πάνω/κάτω από το στρώμα. Προειδοποίηση: το φαινομενικό στέγνωμα του προϊόντος δεν αντιστοιχεί αναγκαστικά στο εξωτερικό στέγνωμα των εσωτερικών μερών.

Γενικά, συνιστάται απαραίτητα η χρήση καλύμματος του στρώματος, μεταξύ του στρώματος και των σεντονιών, για μεγαλύτερη προστασία του προϊόντος.

## Φθορά

Με την πάροδο του χρόνου ενδεχομένως το ύφασμα να παρουσιάσει ελαφρά σημάδια που οφείλονται στην φυσιολογική φθορά του προϊόντος. Αυτή η αλλοίωση της επιφάνειας του στρώματος είναι μια φυσική διαδικασία που οφείλεται στα υλικά κατασκευής και δεν περιορίζει με κανένα τρόπο τα άριστα τεχνικά χαρακτηριστικά και την άνεση του στρώματος.

## Καθαρισμος του στρωματος

Κατά τον καθαρισμό, βουρτσίστε απαλά το προϊόν.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε λεκέδες, επικοινωνήστε με το μεταπωλητή πριν επιχειρήσετε να τους αφαιρέσετε.






Εάν το προϊόν είναι αφαιρούμενο, πλύνετε το κάλυμμα, ακολουθώντας σχολαστικά τις οδηγίες στην ετικέτα που είναι ραμμένη στην επένδυση του στρώματος.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΥΣΗΣ - ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΑ ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ

Πριν το πλύνετε, βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα του στρώματος χωράει ολόκληρο στον κάδο του πλυντηρίου και ότι δεν πιέζεται υπερβολικά, για να μην καταστραφεί στο πλύσιμο.

Ειδικότερα, για μεγάλα φορτία μπορείτε να χρησιμοποιήσετε πλυντήριο με κέρματα καθώς συνήθως αυτά διαθέτουν μεγαλύτερους κάδους σε σχέση με τα οικιακά πλυντήρια ή να απευθυνθείτε σε ένα καθαριστήριο της εμπιστοσύνης σας.

Τηρήστε τις οδηγίες πλύσης που ορίζονται στην ετικέτα:

	Μέγιστη θερμοκρασία 30° C. Ήπια διαδικασία
	Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό
	Μην στεγνώστε με περιστρεφόμενο στεγνωτήριο
	Μην σιδερώνετε
	Όχι στεγνό καθάρισμα

Επίσης:

- Να χρησιμοποιείτε πάντα υγρό απορρυπαντικό, για ευαίσθητα ρούχα σε μικρή ποσότητα.
- Στύψιμο στις 800/1000 στροφές

Στο τέλος του πλυσίματος:

- Στο τέλος του κύκλου πλύσης αφαιρέστε το περιεχόμενο απαλά
- Μην τραγγίζετε και μην στρίβετε το κάλυμμα του στρώματος
- Στεγνώστε το κάλυμμα του στρώματος κρατώντας το τεντωμένο, χωρίς να το κρεμάσετε και χωρίς να το εκθέσετε στο άμεσο ηλιακό φως ή σε άμεσες πηγές θερμότητας
- Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας στεγνώματος, σηκώστε και τινάξτε απαλά την επένδυση για να βελτιώσετε το στέγνωμα και να χωριστούν οι ίνες.

## ΑΝΟΧΕΣ ΣΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ

Τα προϊόντα με επένδυση, που είναι κατασκευασμένα από ελαστικό υλικό, υπόκεινται σε μικρές παραλλαγές διαστάσεων σε σύγκριση με τις ονομαστικές. Αυτό το χαρακτηριστικό είναι απόλυτα αναμενόμενο και στη φύση του προϊόντος που καλύπτεται από τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό UNI EN 1334, προκειμένου να ρυθμιστούν οι διακυμάνσεις των διαστάσεων.

Το πρότυπο χρησιμοποιείται ως αναφορά όταν είναι απαραίτητο να εξασφαλιστεί ο σωστός συνδυασμός των διαφόρων μερών του συστήματος του κρεβατιού (π.χ. στρώμα που πρέπει να εισαχθεί σε ένα κρεβάτι, κλπ.), έτσι ώστε, λαμβάνοντας υπόψη όλες τις πιθανές διαφοροποιήσεις διαστάσεων, το ολοκληρωμένο σύστημα κρεβατιού να συμμορφώνεται.

Η εταιρεία ορίζει τις ακόλουθες ανοχές στο ονομαστικό μέγεθος των στρωμάτων:

<b>Πλήρες στρώμα (μαζί με κάλυμμα)</b> Ανοχή έναντι ονομαστικού μεγέθους		
	<b>Προορισμός στρώματος</b>	
	που τοποθετείται σε βάσεις (τελάρα) χωρίς πλαϊνά ή/και κεφαλάρι ή/και σανίδα του ποδιού	και προορίζεται για να τοποθετηθεί σε κρεβάτι ή καναπέ (UNI EN 1334)
Πλάτος	<b>± 2 cm</b>	<b>- 2 cm</b>
Μήκος	<b>± 2 cm</b>	<b>- 2 cm</b>
Ύψος	<b>± 1 cm ή 10%, αναλόγως της ελάχιστης τιμής</b>	

#### **ΑΝΟΧΩΝ ΣΕ ΥΨΟΣ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ**

Η κατανομή των υλικών γεμίματος κατά τη χρήση του προϊόντος είναι αναμενόμενη και δεν αποτελεί ελάττωμα. Θα πρέπει να προσδιοριστεί πότε, εκτός από την καλή ανοχή, από την προσαρμογή των υλικών θα πρέπει να μιλάμε για βύθιση.

Για τον προσδιορισμό της ανοχής μέχρι το βαθμό που η βύθιση ορίζεται ως ελάττωμα, στα στρώματα που χρησιμοποιούνται και έχουν κάλυμμα, γίνεται αναφορά σε όσα ορίζει ο κανονισμός UNI 10707.

Ο εν λόγω κανονισμός θεωρεί συμβατή την απώλεια σε ύψος των τελικών στρωμάτων κατά  $\leq 1$  cm. + 5% του αρχικού ύψους του προϊόντος κατά τη χρήση του.

Ως παράδειγμα και όχι ως πλήρη επεξήγηση, αναφέρονται ακολούθως οι αποκλίσεις που θεωρούνται ότι είναι **σύμφωνες** με το ύψος των τελικών στρωμάτων και οφείλονται στη χρήση:

<b>Πλήρες στρώμα (μαζί με κάλυμμα)</b> Ανοχές στις διακυμάνσεις ύψους κατά τη διάρκεια της χρήσης	
Ονομαστικό ύψος (cm) των τελικών στρωμάτων με κάλυμμα	Ανοχή βύθισης (cm) $\leq 1$ cm. + 5%
18 - 21	<b>Μέχρι 1.9</b>
22 - 25	<b>Μέχρι 2.1</b>
26 - 29	<b>Μέχρι 2.3</b>
30 - 33	<b>Μέχρι 2.5</b>

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ

Στο τέλος της χρήσης του, σας καλούμε σε μια χειρονομία σεβασμού στο περιβάλλον και αλληλεγγύης και να δώσετε μια νέα ζωή στο στρώμα σας. Απευθυνθείτε σε ένα κέντρο κοινωνικής πρόνοιας ώστε να παραλάβει το στρώμα και να το χρησιμοποιήσετε για φιλανθρωπικό σκοπό.

## ΔΙΑΦΟΡΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΣΥΛΛΟΓΗ

Εφόσον δεν χρησιμοποιείται πλέον, το στρώμα και/ή τα συστατικά μέρη του θα πρέπει να μεταφερθούν στα ειδικά κέντρα συλλογής και ανακύκλωσης απορριμμάτων.

Επίσης, τα υλικά της συσκευασίας θα πρέπει να μεταφερθούν στα κέντρα ανακύκλωσης.

- πλαστικό της συσκευασίας και πλαστική → επένδυση
- καρτελάκι QR προς φύλαξη. Εάν απορριφθεί:
  - κορδόνι → στεγνό
  - καρτελάκι χαρτονιού → χαρτί

Σε κάθε περίπτωση πρέπει να ακολουθείτε τις υποδείξεις του Δήμου.

Η παρούσα εγγύηση θεωρείται **ότι συμπληρώνει και δεν αντικαθιστά** τα υπόλοιπα δικαιώματα των καταναλωτών / αγοραστών του προϊόντος βάσει του σχετικού κανονισμού σε ισχύ.

---

**WWW.DORELAN.IT**



---

## **CONTACT US**

### **B&T Spa**

Via Due Ponti, 9  
47122 Forlì - Italy

### **Online**

Email: [assistenza@dorelan.it](mailto:assistenza@dorelan.it)  
website: [www.dorelan.it](http://www.dorelan.it)

---